

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Réfection toitures - Port-Cartier	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE519-130142/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EE519-13-0142	<b>Date</b> 2012-06-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-008-14653	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-2-35160 (008)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-06-22</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Rochette, Jean	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm008
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2834 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EE519-130142/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EE519-13-0142

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

QCM-2-35160

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcm008

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Title : **REROOFING – PORT–CARTIER**

Included in the present amendment :

1. Addenda no 1
2. Addenda no 2

---

ADDENDA no 1

See Addenda no 1 herein after.

---

ADDENDA no 2

See Addenda no 2 herein after.

---

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**

**ADDENDA N° 2**  
**LE 18 JUIN 2012**

PROJET : **RÉFECTION DES TOITURES  
SECTEURS 1, 2, 3, 4 ET POTERNE  
ÉTABLISSEMENT CORRECTIONNEL  
DE PORT-CARTIER  
N/D : 578-11A**

DONNEUR D'OUVRAGE : **TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES  
GOUVERNEMENTAUX CANADA  
180, avenue de la Cathédrale, bureau 201  
Rimouski (Québec) G5L 5H9  
Téléphone : (418) 722-3158  
Télécopieur : (418) 722-3057**

ARCHITECTES : **GAGNON, LETELLIER, CYR, RICARD, MATHIEU ET ASSOCIÉS,  
ARCHITECTES  
128, avenue de la Cathédrale, bureau 201  
Rimouski (Québec) G5L 5H7  
Téléphone : (418) 722-7655  
Télécopieur : (418) 722-0786**

.1 Le présent addenda n°1 fait partie intégrante de la soumission au même titre que les plans et devis.

The present addendum n° 1 been an integral part to the tender in the same way as the plans and the architectural specification.

.2 Devis de l'architecte, section 01 35 14, Exigences de sécurité complémentaires – Additional security requirements

➤ Ajouter l'article 1.1.10 suivant :  
Add article 1.1.10, as so :

.10 Sur le toit, les grands coffres verrouillés d'entreposage pour outils, l'entreposage des matériaux de construction, les cages d'acier ajourées et verrouillées pour entreposage des bonbonnes de propane et la construction d'un cabanon de rangement temporaire verrouillé ( $\pm 10\text{m}^2$ ) sont acceptés.

.10 On the roof, will be authorized, locked large tool chest, storing of construction material, locked openwork steel cage for propane gas bottles and construction of a locked storage shed ( $\pm 10\text{m}^2$ ).

Fin de l'addenda

Préparé par :



Michel Cyr, architecte, pour  
Gagnon, Letellier, Cyr, Ricard, Mathieu et Associés, architectes

MC/vd

Rimouski, le 18 juin 2012

